

だい4か あんぜん！ ひょうじりかい

## 第4課 安全！ 表示理解

### ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

#### ■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

สามารถเข้าใจคำอธิบายเกี่ยวกับป้ายแสดงได้

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

สามารถขอให้อธิบายในกรณีที่ไม่เข้าใจความหมายของป้ายแสดงได้

漢字の読み方を尋ねることができる。

สามารถถามวิธีการอ่านคันจิได้

■<sup>かいわ</sup>会話I■

アリフさんは鈴木さんと工場内を歩いています。

鈴木 これをみてください。  
これを 見て ください。

アリフ はい。  
はい。

鈴木 これは「かきげんきん」です。  
これは 「火気厳禁」です。

ここでひを つかわないでください。  
ここで 火を 使わないで ください。

アリフ すみません。  
すみません。

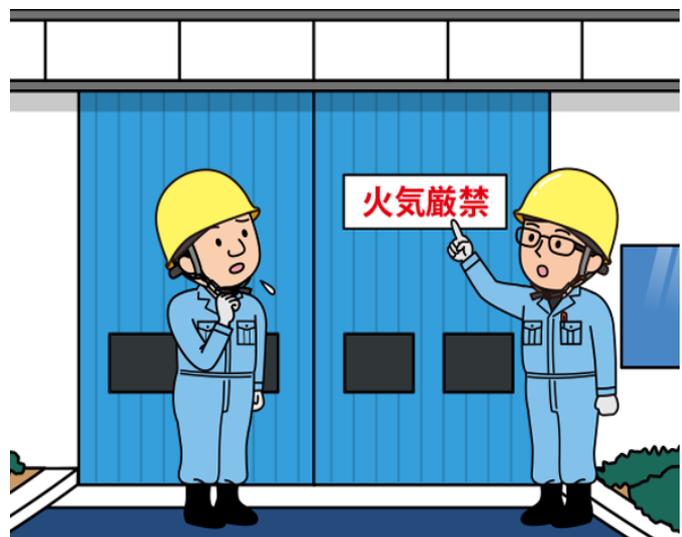
もういちど おねがいます。  
もう 一度 お願いします。

鈴木 ここでひを つかわないでください。  
ここで 火を 使わないで ください。

たばこも だめですよ。  
たばこも だめですよ。

アリフ ひや たばこは だめですね。  
火や たばこは だめですね。

わかりました。  
わかりました。



安全 | 表示理解

ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

■ <sup>かいわ</sup> 会話 | ■

คุณอาร์ฟกำลังเดินอยู่ภายในโรงงานกับคุณซูซูกิ

Suzuki      ดูนีสึ

Arif          ครับ

Suzuki      นี่คือ 「火気厳禁」

อย่าใช้ไฟตรงนี้

Arif          ขอโทษครับ

ขออีกครั้งได้ไหมครับ

Suzuki      อย่าใช้ไฟตรงนี้

นุหรีก็ไม่ได้นะ

Arif          ไม่ได้ทั้งไฟและนุหรี

เข้าใจแล้วครับ

■<sup>かいわ</sup>会話2■

アリフさんは鈴木さんと建設現場にいます。

すみません。  
アリフ すみません。

これは なんですか。  
これは 何ですか。

それは 「かいこうぶちゅうい」です。  
鈴木 それは 「開口部注意」です。

どう いう いみですか。  
アリフ どう いう 意味ですか。

ここに あなが あいて いるでしょう？  
鈴木 ここに 穴が 開いて いるでしょう？

あなが あるから、ちゅういして くださいと いう いみです。  
穴が あるから、注意して くださいと いう 意味です。

あぶないですね。  
アリフ 危ないですね。

きを つけます。  
気を つけます。



安全I 表示理解

ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

■<sup>かいわ</sup>会話2■

คุณอารีพอยู่กับผู้ช่วยที่หน้างานการก่อสร้าง

Arif           ขอโทษครับ

นี่คืออะไรครับ

Suzuki       นั่นคือ「開口部注意」

Arif           หมายความว่าอะไรหรือครับ

Suzuki       ตรงนี้มีรูอยู่ใช่ไหมล่ะ

หมายความว่า โปสเตอร์ด้วยเพราะตรงนี้มีรูอยู่

Arif           อันตรายนะครับ

จะระวังครับ

■<sup>かいわ</sup>会話3■

アリフさんは鈴木さんと工場内を歩いています。

アリフ あのう。  
あのう。

あの かんじは なんと よみますか。  
あの 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「あんぜんだいいち」だよ。  
「安全第一」だよ。

アリフ あんぜんだ…?  
あんぜんだ…?

鈴木 「あんぜんだいいち」。  
「あんぜんだいいち」。

アリフ 「あんぜんだいいち」?  
「あんぜんだいいち」?

鈴木 そうそう。  
そうそう。

あんぜんが いちばん だいじって ことだよ。  
安全が いちばん 大事って ことだよ。



安全I 表示理解

ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

■<sup>かいわ</sup>会話3■

คุณอารีฟกำลังเดินอยู่ภายในโรงงานกับคุณซูซูกิ

Arif            เอ่อ

อักษรคันจิตัวนั้นอ่านว่ายังไงครับ

Suzuki        "ความปลอดภัยเป็นอันดับหนึ่ง"

Arif            あんぜんだ…?

Suzuki        "あんぜんだいいち."

Arif            "あんぜんだいいち"?

Suzuki        ใช่ ๆ

หมายความว่า ความปลอดภัยเป็นสิ่งสำคัญที่สุด

■ ことば ■

	ことば	読み
1	火気厳禁	かきげんきん
2	火	ひ
3	たばこ	たばこ
4	だめ	だめ
5	開口部注意	かいこうぶちゅうい
6	穴が開く	あながあく
7	注意 (する)	ちゅうい (する)
8	危ない	あぶない
9	気をつけます	きをつけます
10	安全第一	あんぜんだいいち
11	触る	さわる
12	立入禁止	たちいりきんし
13	危険	きけん
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

■ ことば ■

	意味 <small>いみ</small>
1	ห้ามใช้ไฟ
2	ไฟ
3	นุหรี
4	ไม่ได้
5	มีรูอยู่ โปรดระวัง
6	มีรู, เป็นรู
7	การระวัง (ระวัง)
8	อันตราย
9	จะระวังครับ
10	ความปลอดภัยเป็นสิ่งสำคัญที่สุด
11	แต่ต้อง
12	ห้ามเข้า
13	อันตราย
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。  
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~ないで ください

ここで ひを つかわないで ください。

ここで 火を 使わないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ~は どう いう いみですか

どう いう いみですか。

どう いう 意味ですか。

これは どう いう いみですか。

① これは どう いう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どう いう いみですか。

② 「立入禁止」は どう いう 意味ですか。

「きけん」は どう いう いみですか。

③ 「危険」は どう いう 意味ですか。

④

⑤

ความปลอดภัย 1 เข้าใจความหมายของข้อความบนป้าย

■ 応用練習 ■

ลองเขียนประโยคที่คุณใช้ลงใน (4) และ (5)

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู

★ ~ないで ください

อย่าใช้ไฟตรงนี้

- ① อย่าสัมผัสกับสิ่งนั้น
- ② อย่าเข้าไปในนั้น
- ③ อย่าทำ
- ④
- ⑤

★ ~は どう いう いみですか

หมายความว่าอะไรหรือครับ

- ① อันนี้หมายความว่าอะไรหรือคะ
- ② 「立入禁止 (たちいりきんし)」 หมายความว่าอะไรหรือครับ
- ③ 「危険 (きけん)」 หมายความว่าอะไรหรือคะ
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

ลองเขียนบทสนทนาโดยดูจากบทสนทนาตัวอย่าง

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู